

# 扶輪基礎

社員的參考指南





「不論扶輪對我們的意義為何，世界認知的則是扶輪達成的結果。」

— 保羅·哈理斯, 1914年

# 目錄

---

<b>何謂扶輪</b>	<b>2</b>
-------------	----------

---

<b>扶輪的組織</b>	<b>3</b>
扶輪社社員	<b>3</b>
扶輪社	<b>3</b>
社例會	<b>4</b>
地區與地帶	<b>4</b>
資深領導人	<b>5</b>

---

<b>扶輪的由來</b>	<b>6</b>
--------------	----------

---

<b>扶輪珍惜的價值</b>	<b>7</b>
五大服務	<b>7</b>
焦點領域	<b>8</b>
四大考驗	<b>9</b>
扶輪之宗旨	<b>10</b>
多元化	<b>11</b>

---

<b>國際扶輪世界總部及國際辦事處</b>	<b>12</b>
-----------------------	-----------

---

<b>扶輪基金會</b>	<b>15</b>
自全球根除小兒麻痺	<b>16</b>
扶輪和平中心	<b>16</b>
扶輪獎助金	<b>17</b>

---

<b>扶輪的形象</b>	<b>18</b>
Rotary.org (扶輪網站)	<b>18</b>
<hr/>	
<b>扶輪的國際性</b>	<b>20</b>
國際扶輪年會	<b>20</b>
扶輪聯誼會和扶輪社員行動團體	<b>21</b>
扶輪友誼交換	<b>22</b>
扶輪社區服務團隊	<b>22</b>
<hr/>	
<b>強化我們的青少年</b>	<b>23</b>
青少年交換	<b>23</b>
扶輪少年服務團和扶輪青年服務團	<b>24</b>
扶輪青少年領袖獎 (RYLA)	<b>24</b>
<hr/>	
<b>培訓及提升技能</b>	<b>25</b>
<hr/>	
<b>下一步是什麼？</b>	<b>26</b>
<hr/>	
<b>附錄</b>	
附錄A:	
將您的社員經驗最大化	<b>27</b>
附錄 B:	
扶輪用語與詞彙	<b>29</b>

# 何謂扶輪

---

扶輪是由分享致力於服務全球的社區，改善居民生活的熱情的人士組成的國際性社員組織。全世界幾乎每一個國家都有扶輪社。我們的社員改變當地社區人士的生活，並與其他社一起執行能夠回應今天最緊迫的挑戰的國際服務計畫。成為扶輪社員的人，有採取行動提供實質改變社區的機會，而同時，社員個人也能透過活動獲得回報，建立終生的友誼。

## 您知否？

「扶輪」這個名稱是因為早期社員輪流在各自的辦公室召開例會而來的。

# 扶輪的組織

## 扶輪社社員

全球的120萬名扶輪社員（亦稱扶輪社友）分散全球各地。加入扶輪，供您較前更多造福社區的機會。您能與其他專業人士一起執行活動，將各自的專業知識、技能和資源集合起來為人服務。

## 扶輪社

扶輪社是扶輪組織中最重要部份，超過35,000的扶輪社遍存於全球220個以上的國家和地理區域。扶輪社擁有的自主性，使得各社的社員有不同的經驗，但其營運則都類似。例如，每個社都有社長、秘書、財務和各種委員會來協助各社運作順利。所有的扶輪社都是國際扶輪的會員社。運作健全良好的社，帶給社員有意義的經驗，提供有益社區的服務。

## 您知否？

如果您認識的潛在社員雖具優良的社員資格，但無法出席貴社的例會，您可藉由**Member Center** (社員中心)，將潛在社員介紹給其他的扶輪社。

## 扶例會

在定期召開的社例會，社員互相交流，談論目前實施的計畫專案，其他扶輪事宜和專業性的主題。大多數的扶輪社召開親身出席的實體會議，但有些扶輪社則以線上會議或結合此兩種的會議形式召開例會。扶輪是非政治，非宗教的組織，鼓勵會員社的包容性。例會的方式可為正式或非正式，亦可包括餐點、飲料、演講者、公開討論或團體活動。愈積極地參加集會和活動的社員，愈能有全面及良好的經驗。

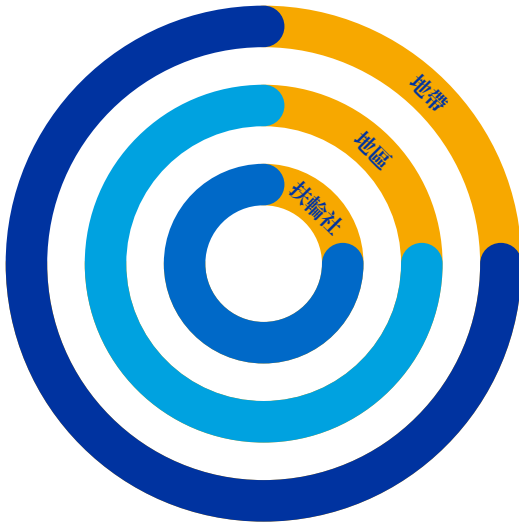
## 您知否？

扶輪的第一個例會是在1905年2月23日，在芝加哥召開的。

## 地區與地帶

地區是由多個扶輪社結合而成的行政管理單位。地區總監在扶輪擔任重要的角色。具備領導力、扶輪經驗和獻身服務的社員，經過提名任選總監。爲了擔負職責，他們不但在各自的地域接受，也與全球其他的總監一起在國際講習會接受訓練。在爲期一年的總監年度中，總監領導助力總監和地區委員會支持並強化扶輪社，鼓勵各社執行服務計畫。總監在年度中訪問地區內的每個扶輪社，指導擴展新社，抽籌劃地區年會和其他特別的活動。多個地區組成地帶，由其領導人團隊領導。您的扶輪社屬於由國際扶輪（RI）社長及理事會帶領的全球性的組織。





全球的35,000個扶輪社  
分屬於約530個地區，  
而這些地區則組成34個  
地帶。

---

## 資深領導人

任選的RI社長的任期為一年，在任期中擔任理事會的主席。RI理事會和扶輪基金會的保管委員會分別治理我們的組織與其基金會。理事會制定能夠協助扶輪社騰達的政策。每年，各社在國際扶輪年會選舉RI理事。每位理事代表扶輪的一個地帶，任期兩年。保管委員負責管理基金會的事宜。任期為四年的保管委員，由國際扶輪社長當選人任命。

# 扶輪的由來

---



最初的四位社員：  
格斯大威斯·洛爾  
施維斯特·席勒  
海勒姆·蕭理  
保羅·哈里斯  
約於1905-12年之間

這100多年以來，我們創造歷史，增進人們的彼此瞭解與合作。1905年，律師保羅·哈里斯，以集合來自不同專業背景的人士互換意見建立友誼為旨，在美國伊利諾州芝加哥創立了扶輪社。1910年8月，當時美國的16個扶輪社成立了國際扶輪的前身：扶輪社全國協會（National Association of Rotary Clubs）。1912年，扶輪擴展至其他國家，到了1925年，已有6個國家設有扶輪社。今天，35,000多個扶輪社，幾乎存在於世界每一個國家。有關扶輪歷史的更多詳情，請上網[rotary.org/history](http://rotary.org/history)閱讀。

# 我們珍惜的價值

---

創立扶輪的基本原則至今不變。我們的組織的核心價值是：正直、多元化、服務、領導力和聯誼。這些核心價值成為我們的指導原則。

## 五大服務

五大服務的途徑是扶輪社活動的根基，我們透過這些途徑實踐我們對服務的承諾。

- 社務服務的重點在於強化扶輪社。社員們依靠強而有力的關係和社員發展計畫，奠定興旺的基礎。
- 職業服務呼籲所有的扶輪社友，本著正直的態度貢獻專長來解決社區的所需核問題。
- 社區服務鼓勵每位社員設法改善社區人士的生活，為公益服務。
- 國際服務是我們在全球推廣和平和理解的榜樣。我們藉由贊助計畫或任志工，尋求計畫夥伴，使用當地社員的專業知識，與當地人士建立合作關係，實施有持續性的國際服務計畫專案。
- 青少年服務瞭解透過發展領導力的計畫，諸如 **Rotaract** (扶輪青年服務團)、**Interact** (扶輪少年服務團)、**Rotary Youth Leadership Awards** (扶輪青少年領袖獎) 和 **Rotary Youth Exchange** (扶輪青少年交換) 提高青少年和年輕專業人士的能力。

## 焦點領域

所謂的「焦點領域」是爲了使我們的影響最大化而聚焦力量的重點領域。我們最有成效，最具持續性的計畫和活動，都屬於這些領域。藉由全球獎助金和其他資源，我們協助扶輪社將它們的服務活動焦點置於下列領域：

- 推廣和平
- 對抗疾病
- 提供清潔的水
- 拯救母親與兒童
- 支援教育
- 助長當地的經濟

將焦點置於上列領域的計畫專案有資格申請扶輪基金會的全球獎助金資助。

## 您知否？

扶輪的座右銘「超我服務」顯示我們身為無私的志工的信念。



焦點領域的圖示

## 四大考驗

早期的扶輪社員強調社員必須採取崇高的道德和負責任的行動，並將專業知識和技能用於服務。扶輪社員的特徵在於實現承諾。不論是多大膽的承諾。在1932年，賀伯·泰勒（芝加哥扶輪社的社員及1954-55年度國際扶輪社長），推出四大考驗以圖挽救他搖搖欲墜的鋁業公司。後來，扶輪採用了這個強調扶輪的「正直」價值的四大考驗。從此以來，四大考驗成為扶輪社員在個人和專業關係上忠實遵守的道德指引。

**我們所想、所說、所做的事應實現捫心自問：**

- 1. 是否一起屬於真實？**
- 2. 是否各方得到公平？**
- 3. 能否促進親善友誼？**
- 4. 能否兼顧彼此利益？**

## 扶輪之宗旨

扶輪最初的十年，社員們著手制定後來以「扶輪之宗旨」著稱的指導原則。在1921年，增進和平成為宗旨的一個項目。在1989年和1995年，用於宗旨的詞語改為不分性別的中性詞語。

### **扶輪之宗旨在於鼓勵並培養以服務之理想為可貴事業之基礎，尤其著重於鼓勵與培養：**

- (一) 藉增廣相識為擴展服務之機會；
- (二) 在各種事業及專業中提高道德之標準；認識一切有益於社會的職業之價值；及每一扶輪社員應尊重其本身之職業，藉以服務社會；
- (三) 每一社員能以服務之理想應用於其個人、事業及社會之生活；
- (四) 透過結合具有服務之理想之各種事業及專業人士，以世界性之聯誼，增進國際間之瞭解、親善與和平。

並非所有的扶輪社都強調所有的原則，瞭解這些原則幫助您從不同的角度經驗扶輪社，增加身為社員的意義。

## 多元化

扶輪是個國際性的組織，因此，重視全球及每個扶輪社的多元化的重要性。每個社都致力於社員在專業、性別、年齡和種族上反映當地社區的多元性。具備不同背景和觀點的社員，加深他們對社區形況和所需的瞭解，提供有效的解決方法。同樣重要的是確保社內尊重、支持並重視多元性的社文化。扶輪是非政治、非宗教的組織，因此對性別、種族、膚色、信仰、國籍或性取向不持偏見。



最能反映社區結構的扶輪社，最能成功。

# 國際扶輪世界總部及 國際辦事處

---



美國伊利諾州Evanston  
的總部大樓：One Rotary  
Center

國際扶輪的秘書處履行扶輪行政管理業務。由秘書長領導的秘書處有將近800名的雇員為世界各地的扶輪社和地區提供業務支援。扶輪的世界總部處於美國伊利諾州艾凡斯敦的One Rotary Center大樓。其中有可容納190個座席的禮堂；扶輪資料庫；召開RI理事會及扶輪基金會保管委員會會議的會議室；RI社長、社長當選人及社長提名人的辦公室和其他資深雇員的辦公室。此外還有



召開第一個扶輪例會的711室的複製。分屬7個國際辦事處的雇員也是秘書處的一員，協助該地域的扶輪社員。秘書處的雇員支援扶輪社員，致力於國際扶輪和扶輪基金會業務的順利運作。

扶輪社及地區支援 (CDS) 代表協助您或貴社領導人解答問題。雇員也出席扶輪社和地區的集會，會晤扶輪社員和社領導人。尋找您的CDS代表，請上網[rotary.org/cds](http://rotary.org/cds)。如有有關扶輪的詢問事項，請洽扶輪的支援中心 (電話：+1-847-866-3000或[supportcenter@rotary.org](mailto:supportcenter@rotary.org))。

## 您知否？

每年，扶輪總部迎接兩千多位扶輪社員的參訪。星期一到星期五有以各種不同語言的導遊，免費帶領您參觀。如欲參觀，請將電子郵件至[visitors@rotary.org](mailto:visitors@rotary.org)。



從總部大樓第18樓的國際扶輪社長辦公室，可以眺望展在眼前的密西根湖。



國際扶輪世界總部、國際辦事處、英愛國際扶輪。

- One Rotary Center (世界總部)，美國伊利諾州Evanston
- 歐洲及非洲辦事處，瑞士蘇黎世
- 南亞辦事處，印度新德里
- 巴西辦事處，聖保羅
- 日本辦事處，東京
- 韓國辦事處，首爾
- 南太平洋及菲律賓辦事處，澳大利亞帕拉馬塔 (悉尼)
- 南美南部辦事處，阿根廷布宜諾斯艾利斯
  
- 大不列顛及愛爾蘭國際扶輪 (RIBI)

# 扶輪基金會

---

1917年，當年的扶輪社長阿奇·柯藍夫宣佈設立專以「行善天下」為旨的基金。柯藍夫這句簡單的語詞激發了扶輪基金會的成立。今天，扶輪基金會幫助扶輪社和地區攜手合作實施有意義且有持續性的服務活動：提供清潔的水、醫療保健、識字教育等。至，今支出了美金37億元以上的資金致力於改善人們生活的基金會，榮獲了表彰其卓越的獎賞。

扶輪社員和友人的慷慨捐獻讓我們為有需求的社區提供有持續性的改善。如您有意支援扶輪基金會，請詢問貴社的扶輪基金會主委，或者上網[rotary.org/donate](http://rotary.org/donate)瞭解方法。更多的詳情可自**The Rotary Foundation Reference Guide** (扶輪基金會參考指南) 下載，或在扶輪網站的**Learning Center** (學習中心) 學習有關扶輪基金會的基礎課程。



扶輪社員在奈及利亞，為兒童投小兒麻痹疫苗。

## 自全球根除小兒麻痺

成爲扶輪社員，表示您以加入真正改變世界的組織為榮。自從1985年以來，爲了根除小兒麻痺，扶輪社員在各地社區擔任志工，鼓勵國際組織、政府機構、私人團體、社區和個人加入全球根除小兒麻痺的活動。扶輪與全球根除小兒麻痺倡議活動 (GPEI) 組織：世界衛生組織 (WHO)、美國疾病預防及控制中心(CDC)、聯合國兒童基金會 (UNICEF)、比爾及梅琳達·蓋茲基金會和各國政府合作，達成這項歷史性的公共衛生目標。

扶輪社員貢獻時間和財力進行籌款活動，呼籲政府提供支援，自願參加疫苗接種，提升社區對此活動的認識。包括來自蓋茲基金會的配合款，扶輪為全球根除小兒麻痺活動已貢獻了超過16億美元的資金。已經有幾十萬的志工參加了全國免疫日的疫苗接種活動。自1988年來，因爲有超過10億名兒童接受了口服疫苗，小兒麻痺症的病例減少了99%。這可說是未曾有的人道壯舉，而每一位扶輪社員都可以此成就引以爲豪。

要瞭解您能如何支持扶輪根除小兒麻痺的活動，請上網 [endpolio.org](http://endpolio.org)。

## 扶輪和平中心

分設於世界各地七所著名大學的扶輪和平中心，提供有意在推進和平及解決衝突的領域就業或晉升的專業人士，攻讀碩士學位課程，或者更進一步進修專業證書課程的機會。每一年，從來自全球的申請者中，經過篩選獲得獎學金的受獎人至多有100名。受獎人接受解決衝突，和平研究及國際關係領域的學術教育及實地實習。修成畢業之後，在政府機構、非政府組織、軍界、司法界、教育界、人道工作、恢復正義及聯合國等國際機構就業任職。

## 您知否？

國際扶輪於1979年在菲律賓實施的多年預防接種計畫，開始了對抗小兒麻痺的活動。

## 扶輪獎助金

扶輪基金會資助人道計畫、獎學金和職業訓練團隊的獎助金。全球獎助金資助與一項或多項焦點領域有關的大規模、有持續性且具長期效果的國際服務專案。這些專案預算通常為30,000美元到200,000美元之間。地區獎助金則資助即時回應當地或國外社區需求的較小規模的計畫專案。扶輪社可利用地區指定活動基金 (DDF) 和分享 (SHARE) 的資金強化造福人群的專案。有關獎助金的詳情，可諮詢社或地區扶輪基金會委員會主委或上網 [rotary.org/grants](http://rotary.org/grants)。

# 扶輪的形象

---

扶輪的正向公共形象增進我們行善天下的能力。加入扶輪表示您承諾遵循扶輪的價值，因此，您的言辭和行動代表扶輪的價值。我們每位社員都能以述說扶輪的故事和為什麼我們以身為社員為傲的態度來增進大眾對扶輪的理解。述說我們的善行故事，確保扶輪獲得應有的認知。作為社員，您能推薦新社員加入貴社。社的領導人能告訴您如何推薦潛在社員。



扶輪的品牌標誌是全球各地的扶輪社可以使用的主要扶輪徽章。

---

## ROTARY.ORG (扶輪網站)

Rotary.org是扶輪的公式網站，提供有關社員、獎學金、扶輪活動、線上捐獻的機會、扶輪的最新訊息、扶輪故事和全球各地的活動等資訊。您一旦設立帳戶即可獲得登入下列各種資源的登入權：

- **Brand Center** (品牌中心) — 提供您用於推廣貴社、專案及活動節目的影音標示準則以及可加修改的資料
- **Discussion Groups** (討論群組) — 可與世界各地的扶輪家庭成員交換眾多主題的意見

- **Grant Center** (獎助金中心) — 供您申請和管理貴社的獎助金
- **Learning Center** (學習中心) — 各種有關扶輪和專業發展的線上課程
- **Rotary Club Central** (扶輪社中央系統) — 查看貴社的檔案資訊和目標
- **Rotary Global Rewards** (扶輪全球回饋) — 探尋社員優惠劃，獲得差旅、飯店、餐點及娛樂的折扣優惠
- **Rotary Ideas** (扶輪好點子) — 尋找支援服務專案的資金、夥伴、器材和志工
- **Rotary Showcase** (扶輪展示窗) — 將您完成的專案上載網頁，瀏覽其他專案以取得您下一個劃專案的靈感

有了Rotary.org的帳戶，您能註冊國際活動並與其他專業人士交流聯絡。有關設立帳戶的方法，請參照**How to Create a My Rotary Account** (如何設立My Rotary帳戶)。



扶輪社員透過人道服務計畫，顯示他們是採取行動的人。

# 扶輪的國際性

另一個成為扶輪社員的益處是獲得國際經驗以及接觸他國的機會。不論您是接待青少年交換學生，出席扶輪的國際性集會或是與另一個國家的扶輪社執行服務專案，扶輪提供許多與世界各地的人士接觸與聯結的機會。



扶輪是為了交換意見和採取行動而合作的全球社員聯絡網。

## 國際扶輪年會

每年在5月或6月召開的國際扶輪年會，歡迎所有的社員和其家屬參加。通常在不同城市舉行的年會，每年有兩萬到四萬的與會者。這是慶祝扶輪的年度成就，與來自世界各地的扶輪社員聯結的好機會。

## 您知否？

第一屆扶輪年會是於1910年8月，在美國伊利諾州芝加哥召開的。





出席2016年在韓國首爾召開的國際年會的與會者。

## 扶輪聯誼會及扶輪社員行動團體

扶輪社員的興趣與嗜好千花百樣。兩種的國際性團體提供各國社員一起追求和分享共同興趣的機會。扶輪聯誼會以分享休閒或職業興趣為主，而扶輪社員行動團體則以執行特定的服務領域為重點。

扶輪聯誼會提供包括網球、音樂、划獨木舟等各式各樣以休閒興趣為主的聯誼機會。而以職業興趣為目的的聯誼會則包括醫療、司法、攝影等。聯誼會的活動與會員的興趣同樣的多元化。詳情請閱 [rotary.org/fellowships](http://rotary.org/fellowships)。

由特定領域的專業人士組成的各扶輪社員行動團體（RAG），提供專業知識協助扶輪社和地區籌劃及執行相關的大規模服務計畫。比如，水與衛生扶輪社員行動團體，為執行水與衛生劃的扶輪社和地區提供專業諮詢。家庭保健和預防AIDS扶輪社員團隊協助缺乏資源的社區居民取得廉價的綜合性保健和診斷服務。詳情請閱 [rotary.org/actiongroups](http://rotary.org/actiongroups)。

## 扶輪友誼交換

扶輪友誼交換計畫提供參加者探討新的文化，經驗多元的看法。參加這個交換活動是結交新朋友、建立國際服務夥伴關係和促進國際理解的大好機會。自2017年7月1日開始，非扶輪社員也能參加這個。

## 扶輪社區服務團隊

扶輪社區服務團（RCC）是想要透過服務計畫幫助自身社區的非扶輪社員，在扶輪社的輔導下組成的團體。扶輪社員為RCC提供專業知識、指導、鼓勵、組織結構和實物支援。而RCC團員則提供勞力及對社區需求的認識。在1986年開始，基於社區的這個計畫在於改進村落、鄰居和其他族群的生活水準。

## 您知否？

世界的每一個大洲都有扶輪社。您可拜訪其他的扶輪社經驗新的扶輪文化。使用扶輪網站的Club Finder(社探詢器)下載Club Locator App，或者到扶輪社的網站尋求例會詳情和聯絡資訊。

# 強化我們的青少年

---

我們以提升青少年領導人的能力，幫助他們學習領導技能和經驗不同的文化，為我們的未來進行投資。



扶輪請年服務團團員相聚於扶輪年會前會議。

## 青少年交換

扶輪青少年交換計畫包括長期及短期的交換，以提供青少年見識其他國家，來推動國際理解和建立終生友誼。短期的交換通常在學校放假時舉行，期間為數日至數個月。學生住在地主國的接待家庭，或者參加青少年營或與其他交換學生一起旅遊地主國。參加長期交換的學生，在地主國的學校就學一年，並居住在接待家庭。交換活動因地區而異。請洽詢地區的青少年交換主委索取詳情。

## 扶輪少年服務團與扶輪青年服務團

扶輪少年服務團計畫，供12到18歲的青少年在一起歡樂，互相合作的環境下，學習執行服務及促進國際理解的機會。每個扶少團每年必須完成至少兩項服務：其中一項以服務社區為目的，而另一項則以促進國際理解為目的。

扶輪青年服務團由18至30歲的年輕人組成，注重於培養領導力和社區參與的重要性。在扶青團團員在畢業團員身份之前的期間，可加入扶輪社享受雙重社籍。

扶少團和扶青團都由近處的扶輪社輔導。請洽貴社的領導人如何參與協助扶少團和扶青團的工作。



RYLA活動指導青少年有關服務和領導力的重要。

## 扶輪青少年領袖獎 (RYLA)

每一年，數千名年輕人透過扶輪青少年領袖獎 (RYLA)，被選參加扶輪贊助的領袖訓練營或講習會。在輕鬆的氣氛與環境下，年齡14至30歲的傑出年輕人，共渡時光學習培養領導力的挑戰性課程，由引令人支持的討論會，聽取有啟發性的演講，以及參加為了加強個人發展、領導技能和成為善良公民而設計的活動。

# 培訓及提升技能

貴社可能有正式的新社員講習會，幫助新社員認識扶輪和貴社。社員也可以藉由 **Learning Center** (學習中心) 中所載的不同主題學習感興趣的課程，也可參加網上的扶輪討論群組加深知識。貴社也可能提供領導人研習會。請與社員或社領導人談話，探尋您可參與的方法。您的地區也舉辦有關扶輪的社員、公共形象、扶輪基金會和獎助金管理等主題的講習會。所有的地區每年舉辦地區年會來慶祝當年的成就，邀請社員和家人參加。在地區年會，您能得到感人演講的啟發，享受友誼和精彩的餘興節目。這些親身參加的研習會和活動都是結識有志於服務和社區工作的人士的好機會。

## 您知否？

您可上網 **Learning Center** (學習中心) 學習更多有關扶輪的資訊。

地區也為扶輪社的社長、秘書、財務、各委員會主委、助理總監，以及地區委員會主委舉辦不同職責的研習會。如果您擔任演講者或訓練師，您能學到專案管理、公眾演說和籌劃活動的技能，使您的個人及專業生活更有意義，充實。

# 下一步是什麼？

---

要充分享受社員權益的關鍵，在於參與符合您的興趣的活動。您貢獻扶輪的時間與精力會帶給您豐盛的回饋。每一位社員都有成爲領導人的資格。請與社領導人分享意見，塑造您的扶輪經驗。積極參與活動的社員會得到透過人脈關係帶來的難能可貴的終生友誼。

欲知參與方法，請閱附錄A：「將您的社員經驗最大化」。此外，您亦可參看 **Connect for Good**（人脈長久）瞭解成爲參與扶輪活動的社員的機會概要。

## 您知否？

社員有權透過 **Rotary Global Rewards**（扶輪全球回饋）享受各種優惠。詳情請上扶輪網站 (Rotary.org) 的 **Member Center**（社員中心）閱讀。

# 附錄A：

## 將您的社員經驗 最大化

---

- 盡可能出席多次的社例會和活動。每一次都與不同的社員或人士互動連結。
- 自願擔任委員會委員、招待或網站管理者以貢獻您的技能。
- 探定社區的需求，提議能解決需求的實際專案活動。
- 參與社的領導力發展，或為之提供您的專長。
- 向朋友和同事宣揚您的扶輪社如何回饋社區，並強調扶輪如何提供與各界領導人及專業人士建立人脈的機會。
- 參與貴社的國際服務專案。
- 在[rotary.org/showcase](https://rotary.org/showcase) (扶輪展示窗) 瀏覽扶輪在世界各地執行的服務專案。
- 加入扶輪的[discussion group](#) (討論群組) 與其他志趣相同的人士互動連結。
- 藉由[blog.rotary.org](https://blog.rotary.org) (部落格) 瞭解世界各地的社員所發的扶輪意見。
- 自[rotary.org/newsletters](https://rotary.org/newsletters)訂閱國際扶輪的通訊，閱讀貴社或地區的通訊，上扶輪網站、貴社網站或地區網站，取得有關扶輪的最新資訊。
- 協助貴社或地區的籌款活動，資助根除小兒麻痺。
- 設定您個人捐獻年度基金或利用定期捐款方法捐獻的目標。

- 推薦朋友或同事加入貴社。
- 詢問貴社領導人參與扶輪青少年交換、扶輪少年服務團或扶輪青年服務團的方法。
- 探尋貴社領導人，社的哪些活動領域最需要您的專業知識。
- 登入Rotary Ideas (扶輪好點子) 取得執行貴社專案或捐獻其他社的專案的好點子。
- 在Rotary Showcase (扶輪展示窗) 張貼您完成的服務計畫，以分享您的成功並激勵他人。
- 出席貴社的下一個集會，幫助籌劃社的活動。
- 為貴社享名社區的顯要專案提供志工服務。
- 在**Rotary.org**扶輪網站查看Member Center (社員中心) 和其他資源。
- 加入扶輪聯誼會結識與您志趣相同的其他國家的扶輪社友。
- 出席地區年會及國際扶輪年會。
- 出席其他社的例會。事先與對方社的領導人連絡安排訪問事宜。
- 在**Learning Center** (學習中心) 自修課程。



# 附錄B:

## 扶輪用語與詞彙

---

### **active member (現職社員)**

依照個人的事業或專業分類而推選的扶輪社員，並依據國際扶輪的章程與細則的規定，享受社員之特權及應盡之義務與責任。

### **areas of focus (焦點領域)**

扶輪聚焦的活動領域：包括和平及衝突預防/解決、疾病預防及治療、水及衛生、母親及兒童健康、基本教育及識字和經濟與社區發展。

### **Club and District Support (CDS)**

#### **(扶輪社及地區支援)**

對特定的地域、社員支援、培訓及扶輪政策和程序上具備專業知識的扶輪雇員。

### **constitutional documents (章程文件)**

RI 的治理文件，亦即RI章程、RI細則，以及模範扶輪社章程。這些文件唯有經過里發會議方能修改。

### **Council on Legislation (COL)**

#### **(立法會議)**

來自530或以上的地區的代表投票表決影響全球的扶輪社的政策會議。每三年召開一次。

### **Council on Resolutions (決議案會議)**

每年藉由線上表決，向RI理事會表示意見和建議的決議案會議。

### **district conference (地區年會)**

每年慶祝地區的成就以及決定地區決議的會議。地區內所有的社員都可參加。

### **District Designated Fund (DDF)**

#### **(地區指定用途基金)**

地區用於資助計畫專案的資金: 是地區三年前捐獻年度基金-分享的50%，加上來自捐獻永久基金(有成捐獻基金)-分享的可使用的投資收益的50%。

### **district governor (DG) (地區總監)**

與地區團隊合作執行地區的運作、領導地區、鼓舞及培訓扶輪社，並將資源提供各社的RI的職員。

### **district governor-elect (DGE)**

#### **(地區總監當選人)**

選出為擔任來年度的地區總監的社員。

### **district governor-nominee (DGN)**

#### **(地區總監提名人)**

兩年之後擔任總監的社員。地區必須在任總監的24個月之前選出地區的總監。當選時為總監提名人，而在任總監的前一年度則任地區總監當選人。

### **district membership committee**

#### **(地區社員委員會)**

這是在地區內制定強化社員的策略，將之推廣給地區各社的委員會。

### **district Rotary Foundation committee chair (DRFC)**

#### **(地區扶輪基金會委員會主委)**

培訓扶輪社有關基金會的各項事宜，且激勵各社支持基金會的和活動的委員會主委。

### **district training assembly**

#### **(地區訓練講習會)**

為下屆的扶輪社領導人預備執行任務而召開的培訓會議。

### **End Polio Now zone coordinators**

#### **(End Polio Now 地帶協調人)**

任當地根除小兒麻痺活動的諮詢者及資源的地域領導人。

### **endowment/major gifts adviser**

#### **(E/MGA) (捐獻基金/巨額捐獻顧問)**

任有關巨額捐獻和捐獻基金事宜的專家和資源的地域領導人。

### **family of Rotary (扶輪家庭)**

扶輪家庭包括扶輪計畫的前受獎人、前參加者以及扶輪服務專案的受益人等收到扶輪活動影響的非扶輪社員。

### **general secretary (秘書長)**

秘書處的營運主管，負責管理國際扶輪世界總部及扶輪國際辦事處的雇員。

### **governors-elect training seminar (GETS) (總監當選人訓練會)**

由被推選為下屆地區總監的地域領導人提供訓練的年度訓練會議。

### **honorary member (名譽社員)**

亦稱為名譽扶輪社員。有權訪問其他扶輪社，但無投票權，也不得擔任社職員。社推選因致力於人道活動而受敬仰或顯示扶輪價值觀的人士為名譽社員。

### **Interact (扶輪少年服務團)**

由年齡12-18歲的年輕人組成，以與同社區或學校的其他人結識交流。團員快樂地執行服務專案，並學習各國的情況。由扶輪社輔導。

### **International Assembly (國際講習會)**

每年召開的國際訓練會議。所有扶輪地區的下屆總監（總監當選人）聚集一堂一起受訓。

### **Manual of Procedure (程序手冊)**

扶輪的政策彙編的簡明版本。在每三年舉行的立法會議之後修改內容。

### **Official Directory (公式名錄)**

包括扶輪的理事會、保管委員會、各委員會的資訊，以及 地帶、前受獎人協會、扶輪聯誼會和扶輪社員行動團體的清單的出版品。電子版包括超過35,000以上的扶輪社的聯絡資訊。

### **Paul Harris Fellow (保羅·哈里斯之友)**

捐獻美金1,000元給扶輪基金會的年度基金、根除小兒麻痺等疾病計畫或批准的基金會獎助金的捐獻者。扶輪基金會以保羅·哈里斯之友胸章、領章及證書表彰捐獻者。

### **Paul Harris Society (保羅·哈里斯會)**

保羅·哈里斯會的會員每年至少捐獻美金1,000元給年度基金、根除小兒麻痺等疾病計畫或批准的基金會獎助金。

### **PolioPlus (根除小兒麻痺等疾病)**

國際扶輪在1985年發起的活動，旨在大規模的為兒童接種疫苗來根除全球的小兒麻痺。

### **presidents-elect training seminar**

#### **(PETS) (社長當選人訓練會)**

地區層級的訓練會，提供下屆扶輪社社長學習任務及責任。

### **quorum (法定人數)**

當投票表決時必須在場的最低限人數。依照扶輪建議的扶輪社細則規，決定社決議的法定人數為三分之一的社員人數，而決定理事會決議的法定人數為過半數的多數票。

### **regional leaders (地域領導人)**

扶輪基金會地域協調人、扶輪協調人、扶輪公共形象協調人，以及永久(又稱捐獻)基金/巨額捐獻顧問。

### **regional Rotary Foundation**

#### **coordinator (RRFC)**

#### **(地域扶輪基金會協調人)**

支援及推廣扶輪基金會的獎助金，以及為根除小兒麻痺 痺等疾病及扶輪和平中心計畫舉辦籌款活動。

### **RI director (RI 理事)**

任職RI理事會兩年的扶輪社員。每一位理事由其所屬的地帶的扶輪社提名，並在扶輪年會由所有的扶輪社選出。這表示，每一位理事在扶輪的行政管理上，代表所有的扶輪社。

### **RI president (RI社長)**

任職扶輪組織的領導人一年的扶輪社員。

### **RI president-elect (RI社長當選人)**

任職下屆扶輪組織的領導人的扶輪社員。

### **Rotaract (扶輪青年服務團)**

由年齡18-30歲之間的年輕人組成的社團。他們在世界各地的大學和社區執行服務活動、培養領導力和專業技能，同時享受樂趣。扶輪青年服務團雖然由扶輪社輔導，但自行管理及資助社團。

## **Rotarian (扶輪社員)**

扶輪社的現職社員。

## **Rotarian Action Group (RAG)**

### **(扶輪社員行動團體)**

這是由在某一活動領域上 (如小型貸款或水與衛生), 具有專長的扶輪社員、其家人、計畫參加者及前參加者自願組成的團體。他們為扶輪社及地區提供有關服務專案的諮詢。

## **Rotary alumni (扶輪前受獎人)**

曾經參加國下列計畫的人士：扶輪少年服務團、扶輪青年服務團、扶輪青少年交換、新世代服務交換、扶輪青少年領袖獎 (RYLA)、扶輪和平獎學金、扶輪獎學金 (有全球獎助金或地區獎助金資助、職業訓練團隊及其他。

## **Rotary Citation (扶輪獎)**

表彰達成RI社長設定的多項目標的扶輪社的獎賞。

## **Rotary Community Corps (RCC)**

### **(扶輪社區服務團隊)**

由與我們分享共同的服務志向的非扶輪社員組成的團體。在社區一起籌劃及實施, 並支援當地的扶輪社。

## **Rotary coordinator (RC)**

### **(扶輪協調人)**

由RI社長任命的地域領導人。為協助扶輪社的社員發展、參與和續留 提供支持 and 實用的策略。

### **Rotary Fellowships (扶輪聯誼會)**

分享類似的職業或休閒活動興趣的國際性團體。例如扶輪社員國際滑雪聯誼會為其例。

### **Rotary Friendship Exchange (扶輪友誼交換)**

扶輪社員、其寶眷及非扶輪社員自費資助的國際交流機會。

### **Rotary Global Rewards (扶輪全球回饋)**

提供扶輪社員及扶輪青年服務團團員的優惠。在包括娛樂、旅遊、商業服務、保險、餐食及零售等商品及服務。扶輪社員亦可張貼提供優惠項目。

### **Rotary International (RI) (國際扶輪)**

不包括扶輪基金會的組織。

### **Rotary International in Great Britain and Ireland (RIBI) (英國及愛爾蘭扶輪)**

國際扶輪的獨立單位，須接受依據RI章程的批准。

### **Rotary International Convention (國際扶輪年會)**

為了慶祝扶輪的成就、聆聽最新資訊和激勵人心的故事以更加瞭解扶輪，每年在世界不同的城市召開的大會。



### **Rotary public image coordinator (RPIC)**

#### **(扶輪公共形象協調人)**

因其在公共關係、新聞及通訊方面具備專長而獲RI社長任命的地域領導人。他們提供扶輪社有關公共形象的諮詢。

### **Rotary senior leaders (扶輪資深領導人)**

現任、下屆及前RI社長、理事及扶輪基金會保管委員。

### **Rotary year (扶輪年度)**

7月1日至6月30日。

### **Rotary Youth Leadership Awards**

#### **(RYLA) (扶輪青少年領袖獎)**

由扶輪社、一個地區或多個地區主辦，以在校學生及年輕人為對象培養領導力的。

### **Secretariat (秘書處)**

由秘書長領導，在國際扶輪的世界總部及國際辦事處工作的國際扶輪及扶輪基金會雇員。

### **SHARE (分享)**

將捐獻給扶輪基金會的款項轉化為獎助金和的制度。

### **The Rotary Foundation (TRF)**

#### **(扶輪基金會)**

扶輪的慈善單位。主導根除小兒麻痺及促進和平的活動。扶輪社員及其友人藉由主動捐獻支持基金會。

### **trustee (保管委員)**

扶輪基金會保管委員會的委員。由RI社長當選人任命。

### **vocational training team**

#### **(職業訓練團隊)**

由專業人士組成的團隊，到國外進修或幫助增進地主社區的能力。

### **zone (地帶)**

根據RI細則且由理事會區劃的扶輪社群組。其目的在於選出選舉國際扶輪的社長及理事提名委員會的委員。



Rotary



ROTARY.ORG